

# e-egészségügyi digitális szolgáltatási infrastruktúra

## Betegtájékoztató

E dokumentum célja, hogy tömör, átlátható, érthető és magától értetődő módon tájékoztassa a betegeket személyes adataik határokon átnyúló cseréjéről.

### 1. Mi az az e-egészségügyi digitális szolgáltatási infrastruktúra?

Az e-egészségügyi digitális szolgáltatási infrastruktúra (eHDSI) az egészségügyi adatokhoz való biztonságos és könnyű hozzáférést tesz lehetővé a kezelésben vagy gyógyszerellátásban részt vevő egészségügyi szakemberek számára.

Ez az infrastruktúra lehetővé teszi az egészségügyi szakemberek számára, hogy elektronikus úton – bárhol és bármikor az EU-n belül – hozzáférjenek az uniós lakosok egészségügyi adataihoz.

Erre az egyes országok által kijelölt nemzeti e-egészségügyi kapcsolattartó pontok (NCPeH) által biztosított biztonságos portálon keresztül kerül sor.

Minden NCPeH-nek kijelölt szervezet adatkezelőként felel az egészségügyi nyilvántartásában szereplő adatok gyűjtéséért, tárolásáért, továbbításáért és egyéb adatkezelési tevékenységeiért.

Ez azt is jelenti, hogy az Ön személyes adatait az ellátás helye szerinti ország jogával összhangban rögzítik, továbbítják és tárolják.

### 2. Melyek az Ön érintett személyes egészségügyi adatai?

- Betegadatlap – az Ön alapvető egészségügyi adatkészletét a biztosítás helye szerinti ország gyűjti össze annak érdekében, hogy Ön egy másik uniós országban is kaphasson kezelést<sup>1</sup>. A betegadatlap információkat tartalmaz olyan fontos betegadatokról, mint például az allergiák, az aktuális gyógyszerek, a korábbi betegségek és a műtétek, amelyek a megfelelő kezeléshez szükségesek külföldön.
- Elektronikus gyógyszerfelírás és -kiadás – Ön a biztosítás helye szerinti ország egészségügyi szolgáltatójától kaphat orvosi rendelvényt, és egy másik uniós ország gyógyszerertárán keresztül kaphat gyógyszert. Az elektronikus vény lényegében ugyanazokat az információkat tartalmazza, mint a szokásos papíralapú recept, azaz azonosítja az orvost, a beteget és a felírt gyógyszert. Az elektronikus kiadás magában foglalja a kiadandó gyógyszert is.

Az információk abban az esetben állnak rendelkezésre, ha az Ön személyes adatait a biztosítás helye szerinti országban már rögzítették elektronikus formában.

---

<sup>1</sup> A rendszer jelenleg Izland, Liechtenstein, Norvégia és Svájc számára is nyitva áll.

### **3. Mi a jogalapja a személyes adatok felhasználásának?**

Ha Ön külföldön kap kezelést vagy gyógyszert, adatait a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek (általános adatvédelmi rendelet), az adott ország jogszabályainak és az adott egészségügyi szolgáltató gyakorlatának megfelelően rögzítik az ellátás helye szerinti országban.

### **4. Mi az adatkezelés célja?**

Az Ön egészségügyi adatait kizárólag az Ön gyógykezeléséhez vagy gyógyszerellátásához használjuk fel.

Egyes uniós országokban azonban ezeket a személyes adatokat bizonyos feltételek mellett más, jogszabályban előírt célokra is fel lehet használni, például statisztikai célokra, nyomon követésre és kutatásra a közegészségügy minőségének javítása érdekében.

E másodlagos célokból a részt vevő uniós tagállamok kötelezettséget vállaltak arra, hogy megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket vezetnek be, például szükség esetén anonimizálják a személyes adatokat.

Az Ön kezelésén kívül Portugáliában az Ön személyes adatait csak az általános adatvédelmi rendelet 5. cikke (1) bekezdésének b) pontjában és 89. cikkében meghatározott másodlagos célokra lehet felhasználni.

### **5. Ki kezeli ezeket az adatokat, és ki fér hozzá azokhoz?**

Az Ön személyes adataihoz csak a kezelés helye szerinti országban a szakmai titoktartás mellett történő kezelésben vagy gyógyszerellátásban részt vevő, engedéllyel rendelkező és azonosítható egészségügyi szakemberek férhetnek hozzá.

Ezek mindegyike vállalta annak biztosítását, hogy a részt vevő egészségügyi szakemberek (ideértve az orvosokat, ápolókat, gyógyszerészeket és más, az orvosi adatok határon átnyúló cseréje szempontjából releváns egészségügyi szakembereket) és a területükön működő egészségügyi szolgáltatók megfelelő tájékoztatást és képzést kapjanak feladataikról.

Amikor az adatokat az eHDSI-n keresztül továbbítják egy másik uniós országba, az adatkezelési tevékenységek keretében az adatok minden egyes címzettje felelősséget

vállal az ilyen adatok kezeléséért. Az adatok címzettjei, amelyek ilyen felelősséget vállalnak, a következők:

- az az egészségügyi szervezet, ahol Ön a kezelést kapja,
- a gyógyszertár, ahol a felírt gyógyszert kapja,
- a nemzeti kapcsolattartó pont abban az országban, ahová az adatokat továbbítják.

Kérjük, látogasson el a részt vevő uniós tagállamok eHDSI-honlapjára: <https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/x/XplqB>. Az adatokat az egyes országok által kijelölt nemzeti kapcsolattartó pontok által biztosított biztonságos portálon keresztül továbbítják.

## 6. Milyen típusú személyes adatok kezelésére kerül sor?

A kezelés helye szerinti országban történő kezelés vagy gyógyszeres kezelés során kezelt adatok különböző típusairól részletesebb információk itt találhatóak:

<b>Betegadatlap</b>	
<b>Kezelt adatok:</b>	
i)	A külföldi beteg azonosítása
ii)	Allergiák
iii)	Gyógyszeres kezelés
iv)	Diagnózis és betegségek
v)	Műtétek és eljárások
vi)	A biztosítás helye szerinti ország által a betegadatlapon megadott egyéb egészségügyi adatok
<b>Elektronikus vény (eP)/elektronikus vény alapján történő gyógyszerkiadás (eP)</b>	
<b>Kezelt adatok:</b>	
i)	A külföldi beteg azonosítása
ii)	A külföldi betegre vonatkozó aktív rendelvények listája
iii)	A portugál gyógyszertár által kiadandó rendelvény
iv)	A kiadás ismertetése az ellátás helye szerinti országgal

## 7. Hol és mennyi ideig tárolják a személyes adatokat?

Az összegyűjtött személyes adatok a biztosítás helye szerinti országban és az ellátás helye szerinti országban egyaránt tárolhatók az egészségügyi intézmények információs rendszerében. Az adatokat csak a kezelésük céljának eléréséhez szükséges ideig lehet tárolni. Portugáliában a nemzeti jogszabályok és a nemzeti adatvédelmi hatóság által a

67/98. sz., április 26-i törvény alapján korábban kiadott engedélyekben meghatározott megőrzési időt kell alkalmazni.

A többi tagállamban a tényleges megőrzési idő változhat. A tagállami megőrzési időkre vonatkozó részletesebb információk az e-egészségügyi digitális szolgáltatási infrastruktúra honlapján található: <https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/x/XplqB>.

Hosszabb időszakok csak archiválás, valamint tudományos vagy történelmi kutatások esetén alkalmazhatók, amennyiben bizonyos adatvédelmi garanciák érvényben vannak (például anonimizálás).

## 8. Az Ön hozzáférési jogai

Ha Ön nem engedélyezi személyes adatainak az e-egészségügyi digitális szolgáltatási infrastruktúra általi kezelését, az azt jelenti, hogy az Ön adatai nem állnak majd rendelkezésre az Ön kezelése vagy a gyógyszer e rendszeren keresztül történő kiadása céljából, ha Ön egy másik uniós országban tartózkodik.

Amennyiben Ön engedélyezi a személyes adatai rendszer általi kezelését, a kezeléssel vagy gyógyszerkiadással vagy mással összefüggésben a Centro de Contacto do Serviço Nacional de Saúde (SNS), az [atendimento@sns24.gov.pt](mailto:atendimento@sns24.gov.pt) e-mail-címen vagy a 808242424 telefonszámon keresztül küldött kérelem útján férhet hozzá azokhoz.

Az Ön személyes adataihoz való hozzáférést a biztosítás helye szerinti ország megfelelő egészségügyi szervezete, illetve adott esetben az ellátás helye szerinti országban működő egészségügyi szakember (ideértve az orvosokat, ápolókat, gyógyszerészeket és bármely más, a határokon átnyúló adatcserében érintett egészségügyi szakembert) is kérheti.

Joga van továbbá tiltakozni vagy kérni az adatkezelés korlátozását, joga van arra, hogy indokolatlan késedelem nélkül helyesbítse és töröltesse személyes adatait, valamint adott esetben joga van az adathordozhatósághoz.

Végezetül a tényleges helyzettől függően panaszt tehet a lakóhelye vagy a kezelés helye szerinti ország felügyeleti hatóságánál.

A portugál nemzeti adatvédelmi hatóság a Comissão Nacional de Protecção de Dados, amely a következő elérhetőségeken keresztül érhető el:

Comissão Nacional de Protecção de Dados  
Av. D. Carlos I, 134 - 1.º, 1200-651 Lisszabon – Portugália

Telefon: (+ 351) 21 392 84 00

Fax: (+ 351) 21 397 68 32

e-mail: geral@cnpd.pt

A többi uniós tagállam felügyeleti hatóságainak elérhetőségei a következő címen érhetők el: <https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/x/XplqB>

## 9. Elérhetőségek

- **Adatkezelő**

SPMS – Serviços Partilhados do Ministério da Saúde, E.P.E.

Avenida da República, 61, 1050-189 Lisszabon

E-mail: [secretariado@spms.min-saude.pt](mailto:secretariado@spms.min-saude.pt)

Telefon: 211 545 600

- **Adatvédelmi tisztviselő**

E-mail: [dpo@spms.min-saude.pt](mailto:dpo@spms.min-saude.pt)

Telefon: 211 545 600